

Algunos libros divertidos para compartir

Arrró mi niño: Latino Lullabies and Gentle Games. Seleccionado por Lulu Delacre. Lee & Low, 2004.

Bang, Molly. Diez, nueve, ocho. Greenwillow, 1983.

Barton, Byron. La gallinita roja. Corimbo, 1993.

Brown, Margaret Wise. Buenas noches, luna. Ilustrado por Clement Hurd. Traducción por Teresa Mlawer. HarperCollins, 1947.

Crews, Donald. Freight train/Tren de carga. Greenwillow, 1978.

El libro de oro de los niños. Seleccionado por Veronica Uribe. Ilustrado por Carmen Salvador. Ediciones Ekaré, 1996.

Gay, Marie-Louise. Buenos días, Samuel. Ediciones Ekaré, 2004.

Hill, Eric. ¿Dónde está Spat? Putnam, 1980.

Katz, Karen. ¿Dónde está el ombliguito? Un libro para levantar la tapita. Simon & Schuster, 2000.

Keats, Ezra. La silla de Pedro. Viking, 1967.

Los cinco patitos: Una rima tradicional. Ilustrado por Pamela Paparone. Traducción y adaptado por Diego Lasconi y Guillermo Gutierrez. North-South, 1997.

Los pollitos dicen: juegos, rimas y canciones infantiles de países de habla hispana/The Baby Chicks Sing: Traditional Games, Nursery Rhymes, and Lullabies from Spanish-Speaking Countries. Seleccionado y adaptado por Nancy Abraham Hall y Jill Syverson-Stork. Little, Brown, 1994.

Martin, Bill, Jr. Oso pardo, oso pardo, ¿Qué ves ahí? Ilustrado por Eric Carle. Henry Holt, 1967.

Masurel, Claire. No, Tito, no. North-South, 1999.

McBratney, Sam. Adivina cuánto te quiero. Ilustrado por Anita Jeram. Lectorum, 1996.

Mora, Pat. Uno, dos, tres: One, Two, Three. Ilustrado por Barbara Lavallee. Clarion, 1996.

Ocho monitos tercos. Ilustrado por Steven Haskamp. Diana, 2003.

Orozco, José-Luis. Diez deditos=Ten Little Fingers: And Other Play Rhymes and Action Songs from Latin America. Ilustrado por Elisa Kleven. Dutton, 1997.

¡Pío peep!: rimas tradicionales en español. Seleccionado por Alma Flor Ada y F. Isabel Campoy. Ilustrado por Vivi Escrivá. HarperCollins, 2003.

Rathmann, Peggy. Buenas noches, gorila. Ediciones Ekaré, 1994.

Robleda Moguel, Margarita. Sana ranita, sana. Ilustrado por Maribel Suárez. Editorial Margarita Robleda, 1999.

Salas, Michele. A de alfabeto/A is for Alphabet. Everest, 2003.

Waddell, Martin. Las lechucitas. Ilustrado por Patrick Benson. Santillana, 1992.

Walsh, Ellen Stoll. Gansa tonta. Fondo de Cultura, 1992.

Wells, Rosemary. Léale a su conejito. Traducción por Susana Pasternac. Scholastic, 1997.

Wood, Audrey. La casa adormecida. Traducción por Alma Flor Ada. Harcourt, 1984.

La alegría de compartir los libros es un regalo que usted puede hacer a los niños desde que nacen. Las canciones de cuna, los cuentos y los juegos proporcionan bienestar y entretenimiento aun a los más pequeños. Escuchar voces constituye la base para más tarde aprender a leer.

• • •

Los padres, los que tienen a su cargo el cuidado de los más pequeños, los maestros y otras personas interesadas en el desarrollo de los niños tienen a su alcance una magnífica fuente de buenos libros para elegir.

ALSC agradece gentilmente a Teresa Mlawer, de Scholastic, por la traducción de este folleto.

Para más información sobre cómo organizar un programa de "Nací para Leer," comuníquese con Nací para Leer: Born to Read Project/Association for Library Service to Children
50 East Huron St., Chicago, IL 60611
800-545-2433, ext. 2163
e-mail: alsc@ala.org, <http://www.ala.org/alsc>

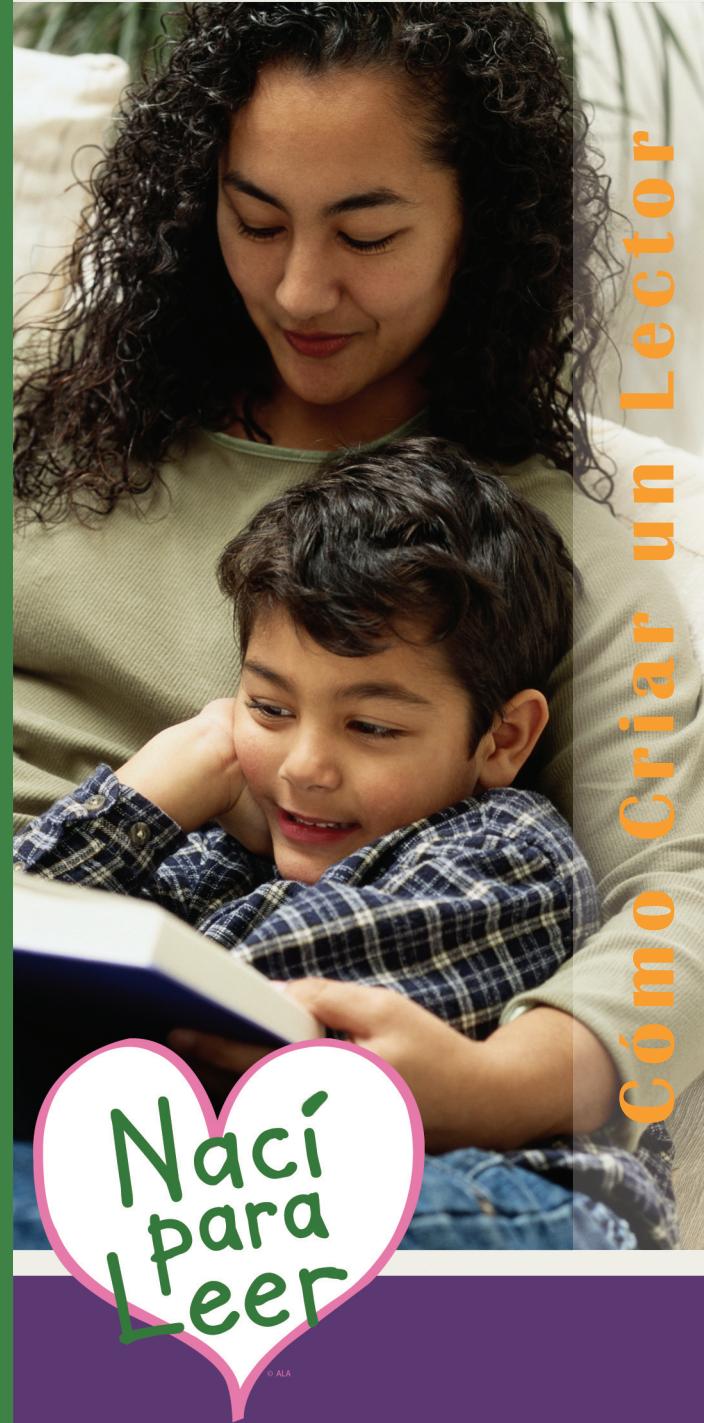
Order from
American Library Association
PO Box 932501
Atlanta, GA 31193-2501
Phone: 866-746-7252
International Callers: 770-280-4185
Fax your order to: 770-442-9742



La revisión de este folleto se ha llevado a cabo gracias a una donación recibida por la Asociación de Bibliotecas de los Estados Unidos, de Carnegie-Whitney.

ISBN 0-8389-8334-0

Revised by the Early Childhood Services and Programs Committee (formerly Preschool Services and Parent Education Committee), Association for Library Service to Children, American Library Association. The booklist in this brochure was created in part by the Children and Young Adult Services Committee of REFORMA, the National Association to Promote Library and Information Services to Latinos and the Spanish-Speaking; by Teresa Mlawer, President, Lectorum Publication, Inc., a subsidiary of Scholastic; and by Rose Treviño, former Chair of the ALSC (Pura) Belpré Award Selection Committee. Copyright © 2006 American Library Association.



Cómo Criar un Lector

¡Todos preparados! A continuación les proporcionamos algunas sugerencias acerca de cómo lograr que los niños se conviertan en buenos lectores, además de una selección de libros realizada por miembros de la Asociación de Bibliotecarios al Servicio de los Niños, una división de la Asociación de Bibliotecas de los Estados Unidos. ¡Que disfruten de la lectura!

Lo que sabemos sobre el aprendizaje de la lectoescritura

El cerebro de un niño se desarrolla a gran velocidad durante los tres primeros años de vida. Sus experiencias iniciales con el lenguaje contribuyen a un desarrollo saludable del cerebro y dejan bien sentadas las bases para que el pequeño pueda aprender a leer en la escuela. Los padres son, sin lugar a duda, los primeros maestros de sus hijos.

Pasos para el aprendizaje de la lectura

Los investigadores están de acuerdo en que los niños se convierten en buenos lectores si comienzan la escuela habiendo desarrollado estas tres habilidades:

- **Conocimiento del lenguaje oral y fonético:** los niños pueden comprender y expresarse con un amplio vocabulario. Son capaces de distinguir los sonidos y el significado de las palabras.

- **Reconocimiento de la letra impresa y de las palabras:** saben que los trazos en blanco y negro en una página representan la palabra hablada. Pueden recitar las letras del abecedario.

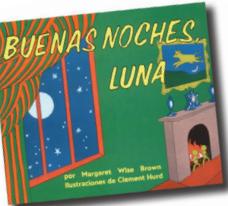
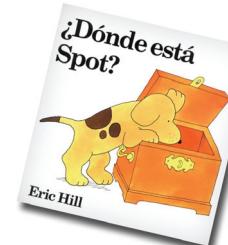
- **Motivación por aprender y apreciación de los diferentes estilos literarios:** han sido expuestos a una gran variedad de experiencias literarias y han aprendido a amar los libros y los cuentos.

Formando niños lectores

- Deje que su hijo juegue con el libro.
- Comience desde la cuna y léale todos los días.
- Cantarle es otro paso.
- Recítelle poemas infantiles.
- Visite la biblioteca pública de su comunidad. Pregunte sobre la hora del cuento. Saque libros para leer juntos en casa.
- Seleccione libros con ilustraciones llenas de color y pocas palabras o sin palabras.
- Lea dándole diferentes entonaciones a la lectura o simplemente cuente la historia con sus propias palabras.
- Sostenga el libro de forma que el niño pueda ver los dibujos claramente.

que las palabras están formadas por sonidos—jugando con el sonido de las palabras y la rima.

- Cuéntele historias de su familia y de su cultura.
- Anime a los niños mayores a que lean cuentos a los más pequeños.
- Dé ejemplo: que sus hijos le vean leyendo.



Nací para Leer

Más consejos para compartir los libros

- Disponga de una hora del día, como la hora de la siesta, la hora de acostarse o después de las comidas, para leer a los niños.
- Compartan la lectura cuando se sientan relajados y tranquilos.
- Aproveche el tiempo de "esperas" para leer juntos: durante viajes largos, en la consulta del médico, en la línea del supermercado.
- Con 5 ó 10 minutos diarios de lectura estarán más capacitados sus hijos para aprender a leer por sí solos.

Páginas web...

Les sugerimos las siguientes páginas web que contienen información adicional acerca de cómo lograr que sus hijos se conviertan en buenos lectores:

<http://www.ala.org/alsc/born.html> sobre el proyecto "Born to Read", así como el folleto "Born to Read".

<http://www.pla.org> ALSC/Iniciativa sobre la lectura para niños de edad preescolar por parte de las biblioteca públicas.

<http://www.pbs.org/parents> televisión de servicio público/información para padres.

<http://www.famlit.org> sugerencias sobre otros programas de animación a la lectura.

<http://www.ColorinColorado.com> Un proyecto de Reading Rockets de WETA

http://www.rif.org/leer/index_flash.mspx Reading is Fundamental

Ten, Nine, Eight. Cover© 1983 by Molly Bang. Used by permission of HarperCollins Publishers. Where's Spot? Reprinted by permission of G.P. Putnam's Sons, a division of Penguin Young Readers Group, a member of Penguin Group (USA) Inc. Goodnight, Moon© 1947 by Harper & Row. Text© renewed 1975 by Roberta Brown Rauch. Illustrations© renewed 1975 by Edith Hurd, Clement Hurd, John Thacher Hurd and George Hellyer, as Trustees of the Edith & Clement Hurd 1982 Trust. Used by permission of HarperCollins Publishers. Peter's Chair. Reprinted by permission of Viking Children's Books, a division of Penguin Young Readers Group, a member of Penguin Group (USA) Inc.